



| Guía docente          |   |                    |                                       |           |
|-----------------------|---|--------------------|---------------------------------------|-----------|
| Datos Identificativos |   |                    |                                       | 2019/20   |
| Asignatura (*)        | Segundo Idioma Moderno III: Francés   |                    | Código                                | 662G01034 |
| Titulación            | Grao en Turismo   |                    |                                       |           |
| Descritores           |   |                    |                                       |           |
| Ciclo                 | Periodo   | Curso              | Tipo                                  | Créditos  |
| Grado                 | 1º cuatrimestre   | Cuarto             | Obligatoria                           | 6         |
| Idioma                | CastellanoFrancés   |                    |                                       |           |
| Modalidad docente     | Presencial  |                    |                                       |           |
| Prerrequisitos        |   |                    |                                       |           |
| Departamento          |   |                    |                                       |           |
| Coordinador/a         | Suárez , Jean Paúl  | Correo electrónico | jeanpaul.suarez@nuevasprofesiones.com |           |
| Profesorado           | Suárez , Jean-Paul  | Correo electrónico | jean-paul.suarez@udc.es               |           |
| Web                   |   |                    |                                       |           |
| Descripción general   | Esta materia foi deseñada para proporcionar ao alumno os coñecementos lingüísticos e comunicativos necesarios para desenvolverse a nivel medio nun francés usual e técnico en situacións cotidiás e en situacións profesionais do mundo do turismo. |                    |                                       |           |

| Competencias del título |   |
|-------------------------|---|
| Código                  | Competencias del título   |
| A6                      | Tener una marcada orientación de servicio al cliente.   |
| A13                     | Manejar técnicas de comunicación.   |
| A15                     | Trabajar en inglés como lengua extranjera.  |
| A16                     | Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.   |
| A17                     | Comunicarse de forma oral y escrita en una tercera lengua extranjera.   |
| A29                     | Trabajar en medios socioculturales diferentes.  |
| A33                     | Creatividad.  |
| A35                     | Motivación por calidad.   |
| B1                      | Capacidad de análisis y síntesis.   |
| B2                      | Comunicación oral y escrita en lengua nativa.   |
| B3                      | Resolución de problemas.  |
| B4                      | Razonamiento crítico.   |
| B5                      | Compromiso ético.   |
| B6                      | Aprendizaje autónomo.   |
| B7                      | Adaptación a nuevas situaciones.  |
| C1                      | Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.  |
| C2                      | Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.  |
| C3                      | Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.   |
| C4                      | Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |
| C5                      | Entender la importancia de la cultura emprendedora y conocer los medios al alcance de las personas emprendedoras.   |
| C6                      | Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.  |
| C7                      | Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.   |
| C8                      | Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.   |

| Resultados de aprendizaje |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| Resultados de aprendizaje | Competencias del título |



|  |                                       |  |  |
|--|---------------------------------------|--|--|
| Aprender las estructuras gramaticales de la lengua a nivel medio.  | A13<br>A16<br>A17                     | B1<br>B2<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7 | C1<br>C2<br>C3<br>C6<br>C7             |
| Aprender términos relacionados con distintos campos semánticos, haciendo especial hincapié en el léxico de carácter profesional. | A13<br>A15<br>A16<br>A17              | B4<br>B6<br>B7                         | C2<br>C3<br>C6<br>C7                   |
| Conocer aspectos de la vida cultural, costumbres, normas de convivencia, etc. en Francia.  | A6<br>A13<br>A16<br>A17<br>A33<br>A35 | B4<br>B6<br>B7                         | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8 |
| Participar en conversaciones de un nivel medio con francófonos.  | A6<br>A16<br>A17<br>A29<br>A33        | B1<br>B3<br>B6<br>B7                   | C2<br>C3<br>C6<br>C7                   |
| Comprender y producir mensajes orales en situaciones diversas de comunicación : habituales, personales y profesionales.          | A16<br>A17<br>A33                     | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7       | C2<br>C4<br>C7<br>C8                   |

| Contenidos                           |  |
|--------------------------------------|--|
| Tema                                 | Subtema  |
| Situation 6 : Promotion touristique. | En esta situación se proporcionará al alumno los conocimientos necesarios para elaborar un tríptico promocional.<br>GRAMMAIRE:<br>-Le Participe Présent et le Gérondif<br>-Le Subjonctif (présent et passé)<br>-Le Discours Indirect et la Concordance des temps dans la complétive.<br>-Les Subordonnées (but, opposition, concession, cause, condition, conséquence)<br>-Le ?ne ? explétif |
| Situation 7 : Les guides.            | En esta situación se proporcionarán al alumno los conocimientos necesarios para presentar un monumento y un personaje célebre.   |
| Situation 8 : Écrits professionnels. | En esta situación se iniciará al alumno en la realización de diferentes escritos de carácter profesional susceptibles de ser utilizados en el ámbito turístico.  |

| Planificación          |              |                    |  |               |
|------------------------|--------------|--------------------|--|---------------|
| Metodologías / pruebas | Competencias | Horas presenciales | Horas no presenciales / trabajo autónomo | Horas totales |
|                        |              |                    |  |               |



|                        |  |     |      |      |
|------------------------|--|-----|------|------|
| Actividades iniciales  | A13 A16 A17 B6 C2  | 1   | 0    | 1    |
| Sesión magistral       | A6 A13 A16 A17 A29<br>A33 A35 B1 B2 B3 B4<br>B5 B6 B7 C1 C2 C3<br>C4 C5 C6 C7 C8 | 25  | 37.5 | 62.5 |
| Glosario               | A13 A15 A16 A17 B4<br>B6 B7 C2   | 0   | 10   | 10   |
| Taller                 | A6 A13 A16 A17 A29<br>A33 A35 B1 B3 B4 B5<br>B6 B7 C2 C3 C4 C5<br>C6 C7 C8       | 18  | 45   | 63   |
| Trabajos tutelados     | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2   | 3   | 0    | 3    |
| Presentación oral      | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2   | 2   | 4    | 6    |
| Prueba mixta           | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2   | 1.5 | 0    | 1.5  |
| Atención personalizada |  | 3   | 0    | 3    |

(\*) Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

| Metodologías          |   |
|-----------------------|---|
| Metodologías          | Descripción   |
| Actividades iniciales | Presentación de la asignatura y consignas de trabajo.   |
| Sesión magistral      | Las clases magistrales están orientadas hacia la adquisición de los conocimientos lingüísticos y culturales necesarios para la desarrollar las competencias estudiadas.   |
| Glosario              | Además del vocabulario complementario, los alumnos tendrán que estudiar de forma autónoma las diferentes listas temáticas de vocabulario que aparecen en las "Situations" estudiadas.   |
| Taller                | Las clases prácticas o "talleres" coinciden en su temporalización con los temas teóricos a los que corresponden. En ellas, se practicarán bien con ejercicios gramaticales, bien con frases, bien con prácticas del oral, los temas abordados en las sesiones magistrales.  |
| Trabajos tutelados    | Los alumnos tendrán que realizar un tríptico promocional de una región o de una ciudad del paquete turístico desarrollado en tercero de grado - segundo de francés. Las pautas del trabajo serán explicadas en clase.   |
| Presentación oral     | Los alumnos tendrán que hacer varias presentaciones orales : Entre ellas : 1- Presentación del país, de una región o de una ciudad del paquete turístico desarrollado en tercero de grado. 2- Presentación de un monumento y de un personaje célebre del país visitado.   |
| Prueba mixta          | Examen escrito de 2h de duración centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumno así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabajos realizados. El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados. Habrá igualmente un ejercicio de redacción sobre el trabajo tutelado, las presentaciones orales realizadas o sobre una de las actividades practicadas en las diferentes situaciones. |

| Atención personalizada |             |
|------------------------|-------------|
| Metodologías           | Descripción |
|                        |             |



|   |  |
|---|--|
| Presentación oral<br>Trabajos tutelados | <p>Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?":</p> <p>Los alumnos exentos de asistencia a clase, deberán ponerse en contacto individualmente con el profesor para la elaboración de un plan de trabajo personalizado.</p> |
|---|--|

| Evaluación         |                            |   |              |
|--------------------|----------------------------|---|--------------|
| Metodologías       | Competencias               | Descripción   | Calificación |
| Presentación oral  | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | Los alumnos tendrán que hacer varias presentaciones orales. Entre ellas : 1- Presentación del país visitado, de una región o de una ciudad del paquete turístico desarrollado en tercero de grado. 2- Presentación de un monumento y de un personaje célebre del país visitado.   | 20           |
| Prueba mixta       | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | El examen estará centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumno así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabajos realizados. El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados. Habrá igualmente un ejercicio de redacción sobre el trabajo tutelado, las presentaciones orales realizadas o sobre una de las actividades practicadas en las diferentes situaciones. En el examen escrito, el alumno deberá obtener una nota mínima igual o superior a 5 para poder aprobar la asignatura. | 60           |
| Trabajos tutelados | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | Los alumnos tendrán que realizar un tríptico promocional de una región o de una ciudad del paquete turístico desarrollado en tercero de grado - segundo de francés. Las pautas del trabajo serán explicadas en clase. Los alumnos tendrán que realizar 2 redacciones.   | 20           |

| Observaciones evaluación  |
|---|
| <p>En la convocatoria ordinaria, si el examen escrito está suspenso, la nota final será la nota del examen escrito.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En la convocatoria ordinaria, con el examen escrito aprobado, se valorará la asistencia obligatoria del alumno a lo largo del cuatrimestre (el alumno no podrá superar un 10% de faltas con o sin justificación). Se sumará 0.5 puntos o se restará 1 punto a la nota final.</li> <li>- Para aprobar la asignatura, los alumnos deberán obligatoriamente obtener una calificación final igual o superior a 5.</li> <li>- El aprobado de la asignatura estará supeditado, cualquiera que sea la convocatoria, a la realización de las presentaciones orales y a la entrega de los trabajos escritos, si bien, sólo puntuarán en la convocatoria ordinaria si la prueba escrita ha sido superada.</li> </ul> <p>Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?":</p> <p>Estos alumnos deberán realizar los trabajos y las presentaciones orales de obligado cumplimiento según las pautas marcadas en el plan de trabajo personalizado y aprobar el examen, no valorándoles la asistencia a clase.</p> |

| Fuentes de información |
|------------------------|
| Básica                 |



|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Complementária</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- (). Gramática Francesa. Larousse.</li><li>- (). Grammaire Cours de Civilisation Française de la Sorbonne: 350 exercices Niveau Débutant. . Hachette</li><li>- Guy Capelle, Jean-Louis Frérot, Amparo Domínguez, Alicia Ruiz (). Gramática Básica de la Lengua Francesa. . Sociedad Española de Librería, S.A</li><li>- Monnerie Annie (). Le Français au Présent.. Alliance Française, Didier/Hatier</li><li>- (). Dictionnaire Français-Espagnol/Espagnol-Français.. Larousse</li></ul> |
|-----------------------|--|

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

### Asignaturas que continúan el temario

### Otros comentarios

Recomendamos al alumno que planifique su trabajo durante todo el curso, siguiendo la materia de forma continuada y realizando puntualmente las tareas. El continuo esfuerzo le permitirá llevar la asignatura de forma cómoda, apoyar los contenidos nuevos en los previamente adquiridos y asumir las pautas así como el ritmo de trabajo que irá marcando el profesor. En esta línea, el alumno deberá haber hecho las frases y los ejercicios propuestos para la sesión en la que se vayan a corregir. Las actividades prácticas están relacionadas con la teoría que se trate en cada momento y, por ello, su realización debe ir a la par con el estudio de ésta. El alumno deberá estudiar de forma crítica y selectiva, aprendiendo a distinguir los contenidos teóricos fundamentales de los ejemplos y deberá saber relacionarlos. La participación e implicación en el trabajo colectivo le permitirán asentar los contenidos y desarrollar su capacitación comunicativa. El profesor proporcionará al alumno las pautas de estudio y trabajo y resolverá las dudas planteadas por el alumno.

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías